

# St. Francis of Assisi Parish

1439 Market Street  
Harrisburg, PA 17103

Father Orlando Reyes, O.F.M., Cap., Pastor  
Father Philip White, O.F.M., Cap., Parochial Vicar  
Father Reginald Tlae, O.F.M., Cap., Hospital Chaplain  
Brother Michael Rubus, O.F.M., Cap., in residence  
Deacon Miguel Marroquín  
Mrs. Carol Fagan, Parish Secretary  
Mr. Erick Delgado, Parish Secretary  
Mrs. Beatriz Frometa, OSF, Religious Education Coordinator

Rectory: 232-1003

Fax: 232-4536

Soup Kitchen: 236-4506

Oficina del Ministerio Hispanico: 233-7912

Nazareth House: 233-3981

E-mail: [cfagan@hbgdiocese.org](mailto:cfagan@hbgdiocese.org)

Website: [stfrancishbg.org](http://stfrancishbg.org)

Facebook: FrancisAssisiChurch



## **MASSES:**

**Saturday Vigil:** 5:00 p.m. (Spanish)

**Sunday:** 7:30 a.m. and 11:30 a.m. (English)

9:00 a.m. and 1:00 p.m. (Spanish)

**Weekdays:** Monday through Friday, 7:30 a.m. (English)

Friday, 7:00 p.m. (Spanish)

Saturday, 8:00 a.m. (English)

**Holydays:** As announced

**Confessions:** 3:00 p.m.-4:00 p.m. Saturday

Anytime by appointment

**Baptisms:** 2:30 p.m. Second Sunday (Spanish)

2:30 p.m. Fourth Sunday (English)

Parents wishing to have their children baptized are asked to call the rectory at least one month in advance to set up an appointment.

**Marriages:** Arrangements must be made at least nine to twelve months in advance of the wedding date.

**Office Hours:** 8:30 a.m. to 5:00 p.m.  
Monday thru Friday

**Registration:** Every Family in the Parish should be properly registered. New Parishioners are asked to register at the Rectory as soon as possible.

## **MISAS:**

**Vigilia del Sábado:** 5:00 p.m. (Español)

**Domingos:** 7:30 a.m. y 11:30 a.m. (Inglés)

9:00 a.m. y 1:00 p.m. (Español)

**Días de la Semana:** Lunes - Viernes 7:30 a.m. (Inglés)

Viernes, 7:00 p.m. (Español)

Sábado, 8:30 a.m. (Inglés)

**Días de Precepto:** Serán anunciados

**Confesiones:** 3:00 p.m.-4:00 p.m. Sábado

A cualquier hora por cita

**Bautismos:** 2:30 p.m. Segundo Domingo (Español)

2:30 p.m. Cuarto Domingo (Inglés)

Padres que desean bautizar a sus hijos deben llamar a la oficina parroquial, por lo menos un mes antes de la fecha del bautismo para hacer una cita.

**Matrimonios:** Los arreglos se deben hacer por lo menos de nueve a doce meses antes de la fecha de matrimonio

**Horas de Oficina:** 8:30 a.m. to 5:00 p.m.  
lunes a viernes

**Registración:** Todas las familias en la parroquia deben registrarse. Se le pide a los nuevos feligreses que se registren en la casa parroquial lo antes posible.

**Mass Intentions**

**Saturday, January 16**

5:00 p.m. † Freddy Malave

**Sunday, January 17**

7:30 a.m. People of the Parish

9:00 a.m. † Demensio Claudio

11:30 a.m. † Sandra Vazquez

1:00 p.m. † Freddy Malave

**Monday, January 18**

7:30 a.m. Angela Orsini (living)

**Tuesday, January 19**

7:30 a.m. † John Howard

**Wednesday, January 20**

7:30 a.m. † Jeff Jespersen

**Thursday, January 21**

7:30 a.m. † Randy & Agatha Goodwin

**Friday, January 22**

7:30 a.m. † Mr. & Mrs. Frankovics

7:00 p.m. † Freddy Malave

**Saturday, January 23**

8:00 a.m. † Holy Souls

5:00 p.m. People of the Parish

**Sunday, January 24**

7:30 a.m. Workers at Dale's Automotive (living)

9:00 a.m. † Jose Carmen Melendrez

11:30 a.m. Mark & Hilda Bednarchik (living)

1:00 p.m. Jorge G. Quiroz-Urbe (living)

\*\*\*\*\*

**Prayer Requests**

The following have asked for our prayers: *Phyllis Britton, Mima Formica, Dave Yontz, Breaux Linn, Juanita Rivera, James Leone, Maria De Jesús, Shirley Cerzullo, Benjamin Austin, Barbara Duggan, Carolyn Pollard, Myrtle Hicks, Roy Diaz, Adam Durant, Mitchell Durant, Robert Foster, Angela Orsini, Marianna Noah Menounga, Felecita De Jesús, Jonathan Pérez, Rosemary Duggan Cosgrove, María Santos, OFS, Mackenzie Benjamin, Mary Ann Bedzigui, Marian Vicioso, Anthony Caraballo, Rita Murin, Edna Humphrey, Marge & Jim Fitzgibbon, Liduvino Medina, Marilyn Moriniere, Dottie Lonardi, Israel Melendez Barreras, Beth Goodall Chaney, Maria Goodall, Natalie Acosta Soto, David Bednarchik, Paula Headen, Donald Bailey, Sheila Forestal Gibson, People of Haiti, Albert Werner, Javier Garcia, Flor Morales Sanchez*



**Second Sunday in Ordinary**

**Time - January 17, 2021**

Your body is a temple of the Holy Spirit within you.

— 1 Corinthians 6:19a

**Today's Readings**

**First Reading** — Speak, Lord, for your servant is listening (1 Samuel 3:3b-10, 19).

**Psalm** — Here am I, Lord; I come to do your will (Psalm 40).

**Second Reading** — Your bodies are members of Christ; glorify God in your body (1 Corinthians 6:13c-15a, 17-20).

**Gospel** — The first disciples saw where Jesus was staying and they stayed with him (John 1:35-42).

**Readings For The Week**

**Monday** Heb 5:1-10; Mk 2:18-22

**Tuesday** Heb 6:10-20; Mk 2:23-28

**Wednesday** **Saint Fabian; Saint Sebastian**

Heb 7:1-3, 15-17; Mk 3:1-6

**Thursday** **Memorial of Saint Agnes**

Heb 7:25—8:6; Mk 3:7-12

**Friday** **Day of Prayer for the Legal Protection of Unborn Children**

Heb 8:6-13; Mk 3:13-19

**Saturday** **Saint Vincent; Saint Marianne Cope**

Heb 9:2-3, 11-14; Mk 3:20-21

**Sunday** **Third Sunday in Ordinary Time**

Jon 3:1-5, 10; 1 Cor 7:29-31; Mk 1:14-20

**Watching For The Messiah**

Today's Gospel story of John and his disciples seeing and following Jesus sounds so simple and casual, it's easy to miss the significant acts of faith that are made.

John points to Jesus: "Look," he says, "there is the Lamb of God." John's faith in Jesus is evident, so evident that John's disciples immediately leave his side to follow this Jesus.

The two disciples make their own act of faith. They follow Jesus, spend time with him, and are quick to spread the good news of their discovery: "We have found the Messiah."

It is easy to forget that the expectations of generations, the hopes of many ages of faithful people were being fulfilled in these simple acts of faith. The Lamb of God, the Messiah, foretold by the prophets, had finally come. Nearly everyone among the Jewish people was watching for the Messiah back then; who in our own society watches for signs of the presence of the Messiah today?

**Please remember** – when leaving church take your mask, gloves and tissues with you.

## Second Sunday in Ordinary Time | Segundo Domingo del Tiempo Ordinario

### This Week at Saint Francis

**Sunday, January 17**

**Monday, January 18**

12:00 noon Soup Kitchen serves lunch

**Tuesday, January 19**

12:00 noon Soup Kitchen serves lunch

**Wednesday, January 20**

12:00 noon Soup Kitchen serves lunch

1:15 p.m. Legion of Mary Meeting-Nazareth House (English)

7:00 p.m. St. Francis Prayer Group Zoom Meeting

**Thursday, January 21**

8:00 a.m. - 10:00 a.m. Adoration

12:00 noon Soup Kitchen serves lunch

**Friday, January 22**

12:00 noon Soup Kitchen serves lunch

6:00 p.m. John XXIII Prayer Movement

**Saturday, January 23**

2:00 p.m. Legion of Mary Meeting-Nazareth House (Spanish)

3:00 p.m. - 4:00 p.m. Confessions Church

**Sunday, January 24**

\*\*\*\*\*

The Fruit of Your Generosity for

**January 3, 2021**

**Epiphany of the Lord**

Our goal each week is to collect \$5,300  
in ordinary income to meet our expenses

Sunday Collection	\$2,941.65
-------------------	------------

<b>Total</b> Christmas Collection	<b>\$9,106.25</b>
-----------------------------------	-------------------

Mary, Mother of God (1/1/21)	\$1,538.00
------------------------------	------------

\*\*\*\*\*

### Contribution Statements for 2020

If you would like a statement of your contributions for last year, 2020, please call the parish office (232-1003), Monday through Friday between 9:00 a.m. to 4:30 p.m. Your statement will be mailed to you.

### St. Francis Parish Food Ministries

St. Francis Parish has several ministries that help families with food. We have a food pantry which is held on Saturday mornings, by appointment, in the Parish Community Center cafeteria (soup kitchen). For more information, to volunteer, or to sign-up for the pantry call the parish office at 232-1003.

Every Tuesday from 10 to 11:30 a.m. at the St. Francis Community Center Gym, fresh vegetables and fruit along with several other food items are given away. No appointment necessary.

### Religious Education Classes

All of the Religious Education classes will be given through **Zoom** until further notice.

### Save the Date

Every year in the diocese of Harrisburg we celebrate a Mass celebrating African and African American Faith & Culture. This year, despite the difficult time, we will celebrate our Annual Mass at St. Francis of Assisi Parish on Sunday, February 7<sup>th</sup> at the 11:30 a.m. Mass. The celebrant will be Father Deo Gracia, our spiritual advisor who has been recently appointed by our Bishop. We invite everyone to participate and to bring any dish to share after the Mass in the soup kitchen. For more information contact Angela Mbassi at (717) 608-0718. Information can also be found on the Diocesan website.

### Faithful Departed

Please remember in the charity of your prayers John Howard, brother-in-law of Brother Michael. May he and all the faithful departed through the mercy of God rest in eternal peace.

### Save-the-Date - Diocesan Men's Conference!

**Please mark March 20, 2021 on your calendar** for the *Annual Diocese of Harrisburg (Virtual) Men's Conference*. **Theme: Catholic Men: Called to be Defenders of the Faith!**

**Speakers: Dr. William Donohue - President of the Catholic League, The Most Rev. Ronald Gainer, Fr. Frederick Miller, Fr. John Szada, Fr. Robert Spitzer, SJ, and Mr. Tony Devlin.** There will also be Adoration of the Blessed Sacrament with Benediction led by Bishop Gainer, as well as outstanding music. This conference is one of the largest annual events in the Diocese every year. The cost this year is just \$10 per man. It is open to Catholics and non-Catholics alike. If you are not able to watch it livestreamed on March 20, you'll still want to register since all registrants receive a link to the conference several days after its completion. Online registration will be available on the Diocesan website shortly. If you are a man in the Diocese of Harrisburg, you do not want to miss this conference!

### Donations Needed for Interfaith Shelter - for

Homeless Families (a Catholic Charities residential program) is in need of donations of: Lysol spray, Clorox wipes, twin-size comforters, and body wash. Donations can be taken to the Diocesan Center (4800 Union Deposit Road) or to the shelter (120 Willow Road) in Harrisburg. Please call the shelter at 717-652-8740 in advance before bringing items to the shelter. Thank you for your generosity!



**Las intenciones de la Misa**

**Sábado, 16 de enero**

5:00 p.m. † Freddy Malave

**Domingo, 17 de enero – Epifanía del Señor**

7:30 a.m. Feligreses de la parroquia

9:00 a.m. † Demensio Claudio

11:30 a.m. † Sandra Vázquez

1:00 p.m. † Freddy Malave

**Lunes, 18 de enero**

7:30 a.m. Angela Orsini (viva)

**Martes, 19 de enero**

7:30 a.m. † John Howard

**Miércoles, 20 de enero**

7:30 a.m. † Jeff Jespersen

**Jueves, 21 de enero**

7:30 p.m. † Randy y Agatha Goodwin

**Viernes, 22 de enero**

7:30 a.m. † Sr. y Sra. Frankovics

7:00 p.m. † Freddy Malave

**Sábado, 23 de enero**

8:00 a.m. † Benditas ánimas

5:00 p.m. Feligreses de la parroquia

**Domingo, 24 de enero – Bautismo del Señor**

7:30 a.m. Trabajadores en Dale's Automotive (vivos)

9:00 a.m. † José Carmen Melendrez

11:30 a.m. Mark y Hilda Bednarchik (vivos)

1:00 p.m. Jorge G. Quiroz-Urbe (vivo)

\*\*\*\*\*

**Peticiones de Oración**

Los siguientes han pedido nuestras oraciones: *Phyllis Britton, Mima Formica, Dave Yontz, Breaux Linn, Juanita Rivera, James Leone, María De Jesús, Shirley Cerzullo, Benjamin Austin, Barbara Duggan, Carolyn Pollard, Myrtle Hicks, Roy Díaz, Adam Durant, Mitchell Durant, Robert Foster, Angela Orsini, Marianna Noah Menounga, Felecita De Jesús, Jonathan Pérez, Rosemary Duggan Cosgrove, María Santos, OFS, Mackenzie Benjamin, Mary Ann Bedzigui, Marian Vicioso, Anthony Caraballo, Rita Murin, Edna Humphrey, Marge y Jim Fitzgibbon, Liduvino Medina, Marilyn Moriniere, Dottie Lonardi, Israel Meléndez Barreras, Beth Goodall Chaney, María Goodall, Natalie Acosta Soto, David Bednarchik, Paula Headen, Donald Bailey, Sheila Forestal Gibson, Pueblo de Haití, Albert Werner, Javier García, Flor Morales Sánchez*



**2º Domingo en Tiempo Ordinario  
17 de enero de 2021**

Vuestro cuerpo es templo del Espíritu Santo que habéis recibido de Dios y que habita en vosotros.

— 1 Corintios 6, 19

**Lecturas de hoy**

**Primera Lectura** – Habla, Señor, que tu servidor escucha. (1 Samuel 3:3b-10, 19)

**Salmo** – “Aquí estoy, Señor, para hacer tu voluntad.” (Salmo 40)

**Segunda Lectura** – Vuestros cuerpos son miembros del cuerpo de Cristo; glorificad, pues, a Dios con vuestro cuerpo. (1 Corintios 6:13c-15a, 17-20)

**Evangelio** – Se fueron, pues, con él, vieron dónde vivía y pasaron con él el resto de aquel día. (Juan 1:35-42)

**Lecturas para la semana**

**Lunes** Heb 5:1-10; Mc 2:18-22

**Martes** Heb 6:10-20; Mc 2:23-28

**Miércoles** **San Fabián; San Sebastián**  
Heb 7:1-3, 15-17; Mc 3:1-6

**Jueves** **Santa Inés**  
Heb 7:25—8:6; Mc 3:7-12

**Viernes** **Día de oración por la protección legal de la criatura en el vientre materno**  
Heb 8:6-13; Mc 3:13-19

**Sábado** **San Vicente; Sta. Mariana Cope**  
Heb 9:2-3, 11-14; Mc 3:20-21

**Domingo** **Tercer Domingo en Tiempo Ordinario**  
Jon 3:1-5, 10; 1 Co 7:29-31; Mc 1:14-20

**En búsqueda del Mesías**

El relato del Evangelio de hoy en el que Juan y sus discípulos ven y siguen a Jesús, suena tan sencillo e informal, que fácilmente pasan desapercibidos los importantes actos de fe que ocurren.

Juan señala a Jesús: “Miren”, les dice, “este es el Cordero de Dios”. La fe de Juan en Jesús es evidente, tan evidente que los discípulos de Juan inmediatamente se van de su lado y siguen a Jesús.

Los dos discípulos a su vez hacen un acto de fe. Ellos siguen a Jesús, pasan tiempo con él, y no demoran en compartir la buena nueva de su descubrimiento: “Hemos encontrado al Mesías”.

Es fácil olvidar que las expectativas de generaciones, las esperanzas de muchos siglos de fieles se estaban cumpliendo en estos sencillos actos de fe. El Cordero de Dios, el Mesías, anunciado por los profetas, finalmente había llegado. Prácticamente todo el mundo en el pueblo judío estaba a la búsqueda del Mesías en esa época; ¿quién de nuestra sociedad busca señales de la presencia del Mesías hoy día?

**Por favor** recuérdense de llevarse sus mascarillas, guantes y pañuelo de papel cuando salgan de la iglesia. ¡Gracias!

## Second Sunday in Ordinary Time | Segundo Domingo del Tiempo Ordinario

### Esta semana en San Francisco de Asís

**Domingo, 17 de enero**

**Lunes, 18 de enero**

12:00 p.m. Cafetería Centro Comunitario sirve almuerzo

**Martes, 19 de enero**

12:00 p.m. Cafetería Centro Comunitario sirve almuerzo

**Miércoles, 20 de enero**

12:00 p.m. Cafetería Centro Comunitario sirve almuerzo

1:15 p.m. Legión de María – inglés – Casa de Nazaret

7:00 p.m. Grupo de oración – SFA Reunión por Zoom

**Jueves, 21 de enero**

8:00 a.m. - 10:00 a.m. Adoración al Santísimo

12:00 p.m. Cafetería Centro Comunitario sirve almuerzo

**Viernes, 22 de enero**

12:00 p.m. Cafetería Centro Comunitario sirve almuerzo

6:00 p.m. Movimiento Juan XXIII Reunión por Zoom

**Sábado, 23 de enero**

2:00 p.m. Legión de María – español – Casa de Nazaret

3:00 p.m. - 4:00 p.m. Confesiones Iglesia

**Domingo, 24 de enero**

\*\*\*\*\*

El fruto de su generosidad para el

**3 de enero de 2021**

**Epifanía del Señor**

Nuestra meta cada semana es recaudar \$5,300  
en ingresos ordinarios para cubrir nuestros gastos

Colecta del domingo \$2,941.65

Colecta de Navidad (Total) \$9,106.25

María, Madre de Dios (1/1/2021) \$1,538.00

\*\*\*\*\*

### Declaraciones de Contribución para el 2020

Si usted quiere una declaración de sus contribuciones del año 2020, por favor de llamar a la oficina parroquial (232.1003), del lunes a viernes entre las horas de 9:00 a.m. hasta las 4:30 p.m. Su declaración será enviada por correo.

### Ministerios de la Parroquia de San Francisco

La Parroquia de San Francisco de Asís tiene varios ministerios que ayudan a las familias con comida. Tenemos la despensa de alimentos cual se lleva a cabo los sábados por la mañana, por cita, en la Cafetería Centro Comunitario (soup kitchen). Para más información, para ser voluntario, o para inscribirse a la despensa de alimentos llame a la oficina parroquial al 232.1003.

Todos los martes, de 10 a.m. hasta las 11:30 a.m., se regalan vegetales y frutas frescas en el Gimnasio del Centro Comunitario de San Francisco de Asís. No es necesario hacer cita.

### Clases de Educación Religiosas

Todas las clases se darán a través de Zoom hasta nuevo aviso.

### Fieles Difuntos

Por favor, recuérdense en la caridad de sus oraciones a John Howard, cuñado de Fray Michael. Que ellos y todos los fieles difuntos por la misericordia de Dios, descansen en paz eterna.

**¡Guarden la fecha!** – Cada año en la Diócesis de Harrisburg celebramos una Misa celebrando la Fe y Cultura Africana y Afroamericana. Este año, a pesar del momento difícil, celebraremos nuestra Misa Anual en la parroquia de San Francisco de Asís el domingo 7 de febrero, en la Misa de las 11:30 a.m. El celebrante será Padre Deo Gracia, nuestro consejero espiritual que ha sido nombrado recientemente por nuestro Obispo. Invitamos a todos a participar y traer cualquier plato para compartir después de la Misa en la cafetería centro comunitario. Para más información comuníquese con Angela Mbassi al 717.608.0718. La información también se puede encontrar en la página de red de la Diócesis.

**¡Guarden la fecha – Conferencia Diocesana para los hombres!** Por favor, marquen sus calendarios para la Conferencia Anual Diocesana para los hombres (Virtual) el 20 de marzo de 2021. **El tema es: Hombres católicos: ¡Llamados a ser defensores de la fe!**

**Los oradores son: Dr. William Donohue – Presidente de la Liga Católica, el Reverendísimo Ronald Gainer, P. Frederick Miller, P. John Szada, P. Robert Spitzer, SJ, y Sr. Tony Devlin.**

También habrá Adoración del Santísimo Sacramento con Bendición dirigida por el Obispo Gainer, así como música excepcional. Esta conferencia es uno de los eventos anuales más grandes de la Diócesis cada año. El costo para este año es \$10.00 por hombre. Está abierto a católicos y no-católicos por igual. Si no puede verlo transmitido en vivo el 20 de marzo, usted todavía puede registrarse ya que todos los inscritos reciben un enlace a la conferencia varios días después de su finalización. La inscripción en línea estará disponible en la página de red diocesano en breve. Si usted es un hombre de la Diócesis de Harrisburg, ¡usted no quiere perderse esta conferencia!

### Donaciones necesitadas para el Refugio Interreligioso para Familias sin Hogar

– El Refugio Interreligioso para Familias sin Hogares (*Interfaith Shelter for Homeless Families*) (un programa residencial de Caridades Católicas en los suburbios de Harrisburg) está en necesidad de las siguientes donaciones: aerosol de Lysol, toallitas de clorox, edredones de tamaño doble y gel de baño. Las donaciones se pueden llevar al Centro Diocesano (4800 Union Deposit Road) o al refugio (120 Willow Road) en Harrisburg. Si quieres llevar estas donaciones al refugio, por favor llame al 717.652.8740 antes de llevarlo. ¡Gracias por su generosidad!

### Proclama

Queremos felicitar a Kevin y Fernanda. La proclama de matrimonio se anuncia por primera vez para Kevin Alexis Martín y Fernanda Guadalupe Alyo Trujillo, parroquianos de San Francisco de Asís. Kevin y Fernanda se casarán en la Iglesia de Nuestra Señora de la Paz, La Paz de Ordaz, México, este año (2021).

Si conoce alguna razón por la que ellos no pueden casarse, está obligado, en conciencia, a notificar al párroco, padre Orlando.





**The App for Catholic Life Every Day**

[www.myParishApp.com](http://www.myParishApp.com)

Available on the App Store | Get it on Google Play



**WIEDEMAN FUNERAL HOME & CREMATION SERVICES**

*One Consolidated, Newly Constructed Location...*

357 South Harrisburg Street | Oberlin, PA 17113  
phone. 717.939.2344 | fax. 717.939.1999  
Dennis L. Wiedeman, FD, President, Supervisor

email: [mail.wiedeman@wiedemanfb.com](mailto:mail.wiedeman@wiedemanfb.com) | [www.wiedemanfuneralhome.com](http://www.wiedemanfuneralhome.com)

---

**Las Hermanas CLEANING SERVICES**

M. Carmen Castillo / Housekeeper  
María Gongora

cleaningwithcarmenmaria@gmail.com  
call (516) 469 8962  
text (516) 734 1634  
4181 Derry Street, Harrisburg, PA 17111

**catholicmatch<sup>®</sup> Pennsylvania**



[CatholicMatch.com/goPA](http://CatholicMatch.com/goPA)

**Funeral and Cremation Services**



**HETRICK-BITNER FUNERAL HOME, INC.**  
3125 Walnut Street  
Harrisburg, PA 17109  
*Martha Brown, Esq.*

**JESSE H. GEIGLE FUNERAL HOME, INC.**  
*—Se Habla Español—*  
2100 Lingelstown Road  
Harrisburg, PA 17110  
*Angela Miller, Esq.*

**(717) 545-3774**      **(717) 652-7701**

**LA ESTRELLA Mexican Store**

Contamos con un buen surtido de producto Mexicano y a demás una gran variedad de música en español. Cassettes y CDs a su gusto. Visítenos y escogía su artista favorito.

Ricos tacos      1417 Derry Street, Harrisburg, PA 17104  
Envíos de Dinero a Mexico      717 233-0662 • Fax 233-0662



**2260 Herr Street  
Harrisburg, PA 17103  
717-233-6789**

**Protect your family!**

Allow our trained family service counselors to assist you with your cemetery arrangements in advance of need.



**WILLIAM HOWARD DAY Cemetery**

801 Lincoln Street  
Steelton, PA 17113  
717-939-9809

*¡Proteja a su familia! Póngase en contacto con un servicio de familia asesor hoy!*



**LOYALTY INSURED**

*A Helping Hand For Your Medicare Choices!*

**Richard Smith**  
Loyalty Insured LLC  
Licensed and Certified Advisor  
Mobile Line 717-580-3640  
[www.LoyaltyInsured.com](http://www.LoyaltyInsured.com)

**EL RODEO Live Mariachi Band**

4959 Carlisle Pike Mechanicsburg 730-4401      921 Market Street Lemoyne 737-6559

4659 Jonestown Rd. Harrisburg 652-5340




**EL RANCHO RESTAURANTE Y PUPUSERIA**

Platillos típicos mexicanos, salvadoreños y guatemaltecos  
English, Mexican, Salvadoran and Guatemalan cuisine  
210 North 3rd St. Harrisburg, Pa 17101  
(717) 317-9239  
En frente del capitolio

**Neill FUNERAL HOME, INC.**

3401 MARKET ST., CAMP HILL, PA 17011 (717) 737-8726 Kevin J. Shillabeer, Supervisor      3501 DERRY ST., HARRISBURG, PA 17111 (717) 564-2633 Stephen J. Wilsbach, Supervisor

Sharon Kaercher  
Joe Bahret



**BAHRET RELIGIOUS GOODS**

West Shore Farmer's Market  
900 Market Street | Lemoyne, PA 17043  
717-412-0306 | [contactus@bahretreligiousgoods.com](mailto:contactus@bahretreligiousgoods.com)

**TRES HERMANOS MEXICAN STORE**



**Les Ofrece: Productos Mexicanos, Centro Americanos, Carniceria, Pan Calientito**  
Envios de Dinero y Abarrotes en General  
**712 S Cameron St., Harrisburg, PA 17104**  
Tel: (717) 233-1711      Fax: (717) 233-1181

**CRUCITA'S Wedding and Event Decorations**

It's YOUR day! Have it YOUR way!

Nelly Patel  
3110 South Tenth St  
Lemoyne, PA 17043  
(717) 343-2801  
[nellypatel1169@gmail.com](mailto:nellypatel1169@gmail.com)  
Facebook - Crucitas WeddingDecorations




**Villa Roma**

The Area's Best Pizzal

**774-7234**

**Pizza & Subs**

Open all week  
Follow us on Facebook

314 Market St.  
New Cumberland, PA

BYOB

Bring this bulletin and 10% of your check will go to the St. Francis Parish